

中文外国语类核心期刊  
中国人文社会科学核心期刊  
CSSCI来源期刊(扩展版)



FOREIGN  
LANGUAGES  
RESEARCH

# 外语研究

WAIYU YANJIU

ISSN 1005-7242



3

2016

## 编辑委员会

主 任:王文明

副主任:于亚东 李建波

委 员:(按姓名笔划排序)

方 成 方 杰 王 波

许汉成 何 树 李战子

李德俊 杨 波 杨淑华

葛校琴

特约编委(按姓名笔划排序)

王 宁(清华大学)

王东风(中山大学)

王守仁(南京大学)

王克非(北京外国语大学)

王初明(广东外语外贸大学)

许 钧(南京大学)

仲伟合(广东外语外贸大学)

辛 斌(南京师范大学)

束定芳(上海外国语大学)

沈家煊(中国社会科学院语言研究所)

杨永林(清华大学)

赵一凡(中国社会科学院外文所)

胡壮麟(北京大学)

徐盛桓(河南大学)

黄国文(中山大学)

蒋洪新(湖南师范大学)

熊学亮(复旦大学)

潘文国(华东师范大学)

## 本期编辑

潘艳艳 吴 婷

## 封面设计

朱赢椿

(书籍装帧设计专家)

## 目 次

## 现代语言学研究

后现代的文化、知识和语言批评 ..... 辛 斌(1)

论指宾状语结构的句法、语义及语用属性 ..... 祁文慧 张智义(7)

认知语篇研究的“世界”理论述评 ..... 陈玉萍(12)

语言官能的神经基础及其属性 ..... 丁彧藻 陈保亚(19)

面子研究的传承与嬗变 ..... 周 凌 Daniel Kádár(26)

名动认知神经科学研究四十年——兼谈英汉词类类型学

对比研究 ..... 孙崇飞 潘艳艳(31)

国内外词汇推理研究统计与分析 ..... 王 震 郑志恒(38)

## 外语教学研究

基于回归分析的非英语专业研究生元认知与外语听力关系研究

..... 申云化 张 军(45)

我国大学英语教育困境的生态解析与对策思考 ..... 黄雯怡(53)

代词作为嵌入词对中国英语学习者关系分句习得的影响——一项基于

语料库的行为研究 ..... 吴让科(58)

## 翻译学研究

翻译学本质叩问——文化派对归结论的误读 ..... 赵彦春 吕丽荣(64)

基于语料库的国防部例行记者会汉英口译词汇特征研究

..... 冯建中 殷东豪(69)

国防白皮书英译:性质与对策 ..... 季压西 许 宏(74)

基于语料库的政府公文翻译“简化”趋势考察——以白皮书

《2010 年中国的国防》英译文为例 ..... 于 红(79)

## 外国文学研究

加缪:徘徊在基督徒和伊斯兰教徒之间的人 ..... 刘成富(87)

“生命虚构叙事”多文本结构及其阐释意义——兼论与奈保尔有关的

三个文本 ..... 王丽亚(92)

《更多的人死于心碎》:贝娄对当代社会与人生的道德追问 ..... 张 钧(97)

论林玉玲《馨香与金箔》对童话的模仿与颠覆 ..... 张 燕(103)

## 书评

品西方之“味”,寻东方之“道”——《橘枳之间——西方翻译理论再思与批判》

简评 ..... 吕 芳(108)

《转喻:语言、思维与交际背后的捷径》评述——一位隐喻研究学者的

转喻思想 ..... 李淑康 李 克(110)

军旅诗译(68);会讯(91);征稿启事(封四)

本期英文摘要 ..... (112)

## 《外语研究》特色栏目征稿启事

自 2014 年以来,《外语研究》分别与盐城师范学院、广东外语外贸大学、中国传媒大学《现代传播》编辑部和扬州大学等单位联合主办了“外语研究应用价值高层论坛”“多视角跨文化交际研究——中华文化对外传播理论与实践”和“外语研究国家需求与学术话语体系创新”等学术会议,持续推动注重应用价值、服务国家和军队需求、回应现实重大问题的外语研究。与此对应,《外语研究》的特色栏目“外语研究应用价值探讨”也开设了将近一年,陆续发表了我国知名资深学者和后起之秀的颇有见地的文章。

为体现我国外语研究界实现“中国梦”的报国情怀和社会责任担当,深化注重应用价值、服务国家和军队需求、回应现实重大问题的外语研究,《外语研究》希望能在广大学者的支持下,继续办好特色栏目“外语研究应用价值探讨”,因此竭诚欢迎以下方面研究的稿件:

- (1)充分实现应用价值、有效服务国家和军队需求、回应现实重大问题的外语研究范式研究;
- (2)军民融合国防外语研究;
- (3)有利于意义深度挖掘的外国语言学理论、方法和案例的创新性研究;
- (4)对中国特色智库发展有较大参考意义的外国语言学、文化学和文学等新视角、新方法研究;
- (5)有利于准确入微地把握外国文化(含战略文化、军事文化等)本质的语言学、文学等研究;
- (6)马克思主义传播中的翻译问题及军事翻译问题的创新性研究;
- (7)外国战争文学、反恐文学等研究;
- (8)语言规划和外语教育改革等深度研究。

投稿方式:1. 中国知网期刊采编系统 <http://nwjcbptcnki.net/WKB2/WebPublication/index.aspx?mid=NWYJ>

2. E-MAIL:waiyuyanjiu@163.com

联系电话:025-80838413

网址:<http://nwj.chinajournal.net.cn>

《外语研究》刊号:ISSN 1005-7242 CN32-1001/H,邮发代号:28-279,每期定价 10 元,全年 60 元,如漏订,可直接与本刊编辑部联系购买。《外语研究》未委托其编辑部之外的任何单位或个人组稿。不收版面费。

欢迎赐稿 欢迎订阅

外语研究

(双月刊)

2016 年第 3 期

2016 年 6 月 15 日出版

主管单位 中央军委  
政治工作局  
训练管理部

出版单位 《外语研究》编辑部

主 编 李建波

主办单位 中国人民  
解放军 国际关系学院

发行范围 公 开

印刷单位 南京孚嘉印刷有限公司

ISSN 1005-7242 CN32-1001/H

地址:南京 国际关系学院《外语研究》编辑部

网址:<http://nwj.chinajournal.net.cn>

邮发代号:28-279

邮编:210039

E-mail: waiyuyanjiu@163.com

每册定价:10.00 元

电话:(025)80838413 80838685